

Redakcija
"Varpa" ir "Ukinika"

Du-Kart Nedėlinis Laiskrasėtis

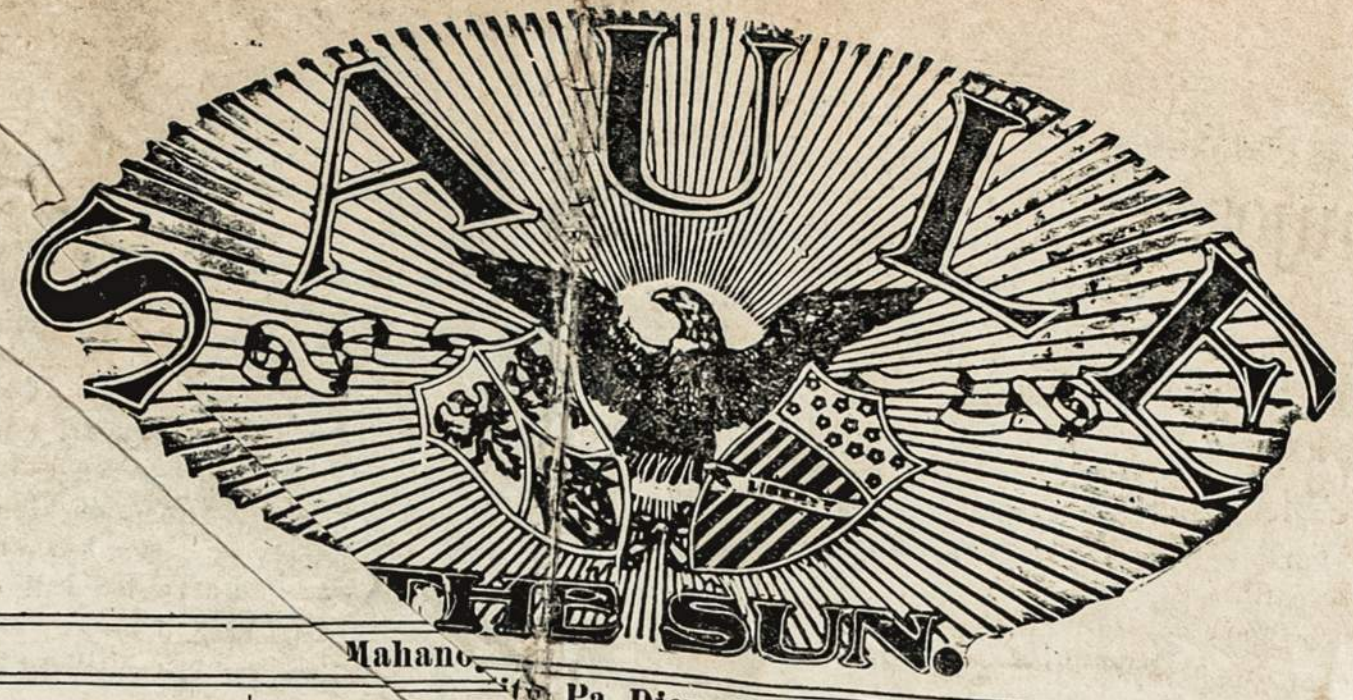
SAULE

Ira tai wienatinis laikrasėtis, tikrai Lietuwiszkas ant swieto, kuris iszejna du kartu ant nedėlios.

KASZTUOJE ANT METO \$2.50.

JAGO KAS RASZO OROMATA IN REDISTE TEGUL UZDEDA TOKI ADRESA:

D. T. BOGZKAUSKAS,
520 & 522 W. SOUTH AL. MAHANAY CITY, PA.



THE SEMI-WEEKLY

SAULE - (SUN)

The only Lithuanian Paper in the World published Semi-Weekly. Has a larger circulation than any other Paper of its kind.

• Appearing Every Tuesday and Friday. •

Subscription \$2.50 per year.

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in the United States.

First Class Advertising Medium. Terms given on application.

No. 2

Mahanoy City, Pa. Diena 6 Sausio (January) 1903

ENTERED AT THE MAHANAY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KASZTUOJE APGARBINIMAI

1 Colis wiena karta..... 50c
1 Colis tris kartus..... \$1.00
1 Colis ant triju menses..... \$4.00
1 Colis ant meto..... \$15.00

Dideles apgarbinimai uz coli buna daug pigiau.

Daugiau kaip 30 metu gywintast Dr. RICHTER'is wisam swietui zinomas.

"ANKER" (Inkarinis) PAIN EXPELLER.

Rheumatizmo, Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt.

ir wisokia Rheumatizmska skaudejimu

uz 25c. ir 50c pas wisus aptiktorius arba pas

F. A. Richter & Co.,
215 Pearl Street, New York.

KAS GIRDET?

Warszawo daejna zinia palde rusizska nutarus, skupas iz Plockaus, gra zembek bus perkeltas in Wilniu ant wietos wisoku Zwierawicziaus. Ira taj geriau negu pasiliktu be wisoku.

Kas ne ezedina cento, ne wisokio daleri pasaki...

Wisi Dajuwej

kurie norite ir milite skajti-mus, raszikite pridedami stem pa uz 5 centus in gromata, o gausite didziausia Lietuwiszką knigu kataloga, kureme ira net 435 surasziutu wisoku knigu: pasaku, komediju, dajnu, mokslizsku, istorizsku, politikizsku, ukiniukizsku, daktoriszką polemizsku ir szejp wisoku naudingi knigu. Madakningu ir dwasizsku knigu didziausiam iszrinkime. Apart knigu gawnama pas mane dar "Varpa" "Ukinika" ir "Naujenas" iszleidzemi kas menses. Norint...

Ar skajteje itga apraszima api Kriziokus?

Ne wisi skajti, tik taj gal gir dejo api ta pujke istorije. Wi si tiejej, ka turejo lajme pirkti saw "Linksmą Wałanda", tris kningas uz wiena doleri, ir szedien labaj dzaungesi, dabar-tes pastawnawijome parduo ti dvi milzinsziskas kningas, szeszis tomus, susidedancius isz suwirsz tukstancziu puslapiu, drucej susiutas ir api-pjaustitas, su dwiem pawejks-kajms muszitime po Gunwaldu ir su... kstu garsingo raszti-ninko Sien... ziaus, tik taj uz \$1.00.

Del perkupeziu ne pa-me, tik taj tiesok raszikite in musu redakcije kajp jau zi-note.

Del to tejp pigej palejzde-me, jog turime wietą padariti del "Tukstancziu ir wiena nak-tu" kure taj kninga atejantni menses pradimes spaudint.

Doleris grejtaj iszejna o to-kia pujki kninga ant itgaj pa-siliks. Pigej suwis palejzdom-e, kad tik taj sugrinzu uz popie-ra o ir del gero Brolu Lietu-wiu. Toji kninga "Kriziokaj" jau daugliose kalbose izdru-kuota ir ira godzej skajtoma per zmonije. Taj kodėl tu, Brangus skajtojau turetumej buti paskutiniu ir neskaityti to, ka apszwiecziausios tautos skajto?

Ne wilkintis ne dienob, pa-raszioki pora zodziu, indek wiena doleri ir prisunk. O geriause butu sztejp: Tegul... iszmintingas tiek maslina,...

Ir lengwiausės darbas sun-kus ira, Jagu pas žmogū nora neira.

Ne žmonis no beždžionku paejna, Tik taj beždžionkos no žmo-niu iszejna.

Perwirszinis pri...

Wisi pradejome Nauja Me-ta. Ne wienas pamisli no ir ap-sirokawo su praėjusiu metu.

Del anglekasiu buwo mekaj metas, daug pingelū nuejo ant tuszezio ir ne mažaj wan-denio in mares nuplauks, kol welej žmonelej pasitajsis. Del milijonieriu buwo aukšnis lajkas, o ipatingaj del Pierpon to Morgano, tewo wisu trustu, kurie taj trustaj turejo czisto pelno 42 milijonus doleriu. Juk taj ira milzinszka suma, ar gal ne? Ir ne diwaj mile mi skajtojtoj, jog del to aukšnio stowilo ciełas swietas kaktas lenke del to, kuris bjarej darbininkus enge, ir nesiskubi na pagerinti bute tosios žmoni senj... žinoma gana geraj no lezkelis Pinaužo priguli ge-ding, o jagu toji kow. Rea-butu pakelus sawo angleka-sem norint 5 centus procento, taj strajkas ne butu traukesis 23 nedėles, su blede ir wargu del rejkakaujencziu kuro.

Ar tasaj Morganas pildi sa-wo priwalamus del artimu ir szitos žemes?

Ne - ba žmogus be szirdies.

Atejs diena apsirokawimo del tokiu žmoniu, kurie kuopi na negirdetus turtus su skria-da ciełos žmonijos, kurie tie-siok pasakius, ne žino ka dari-ti su pingajis, o wienok ne nustoje mislt api taj, kajp da daugiau iszspausiti isz kraujo ir prakajto biednu darbininku.

Atejs wałanda apsirokawimo del tokiu milijonieriu be szirdies, nes žmoniu skriauda ant gero ne nuejs.

Igo termino nepaskirome gal wiena, ar du menses, kol... parduosi...

Pittsburg, Kans. 31 Groud. Likosi czionais lincziawotas negras M. Godley. Ganja ba-tuju pagawo M. Godley ir wisai nepaisindami, ne nesi-klusdami nieko ar negras tik tai ira-kultas pakore, praecta kezwerga. Pasirode wiepog kad nelaiminga anka wisai no wo nekalta. Apkaltintas buw lincziawotas uz nuzudir-policijant Winkles, cziotai pu pasirode kad ne M. Godley nuzudes, tik jo brolis Joe God-ley. Tikras žuditojas polici-janto pažeistas slapstosi po indukusios gaujos waltuju. Tai wis apswietis amerikoni, kad net be spuo, be isztirinej mo, patieset kokie žmogzu dzejau dzia sawiszkai nelai-pingus juododžiai - tikras bar-barizskumas.

Susitaikimas Wenezuelės su Euro-pinim wieszpatisem.

Washington, D. C. 31 Gr. - Jeju prezidentas Casw. praszia redus Anglijos žne-kietijos uz upuolini...

AMERIK

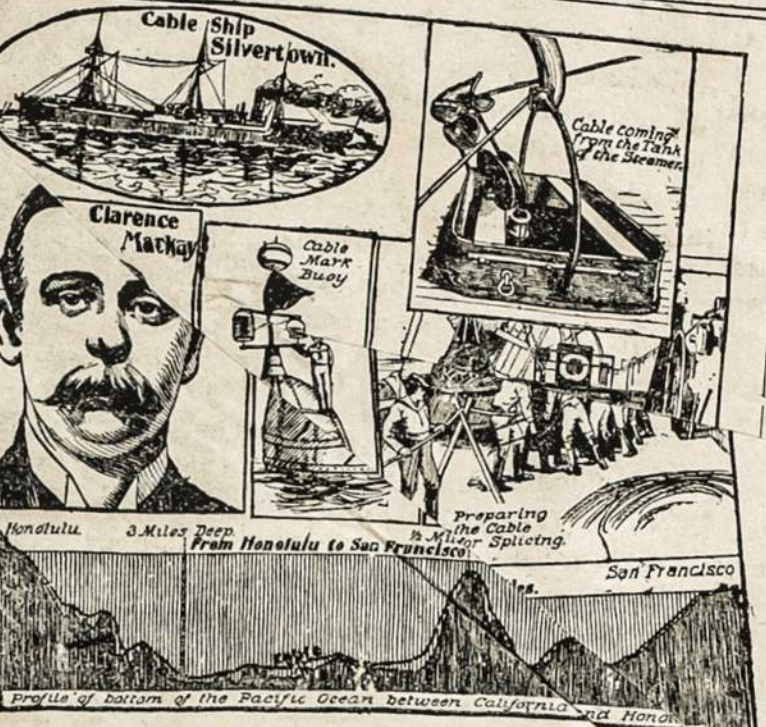
Sumanumas mergtru.

Troy, N. Y. 5 Sausio. - L. kosi czionais suorganizuotas kluibas matrimonalizskas mer-ginu, kurio siekin, arba uzduo-tia busia jieszkojimas wiru toms merginoms, kurios netu-ri laimikio atrasti saw tarp wietines jaunuomenes. Sanares to klubo, moka pasknia me-nesinia mokesti ir kas menuo ketina iszleisti tris sawo kandi datkas in luoma moteristes in walstija Washingtono, o ipa-tingai in miesta Tacoma, kur ketina buti daug wiru, o dru-gu gyvenimo wisai nera. Pirm-sedia, arba prezidentka to klu-bo ira pana Nelson, o sanariu jau prisirasze per 500. Ant pirmo apgarbinimo to klubo, glaike komitetas jo apie 250 kos, kuriu sawu zaliu Ameri-ksudamiesi ant stow... cziazai gyvenimo, iszreiszkineja wia-jieszkot ju tarp sanariu pami-neto klubo. Sumaningos mer-ginoms twirtos beweik wisai kad ju siekiai bus pasecinu gi ir tuomi sumazis skatliu senu panu ir jaunikiu.

Apmaine moteri ant lalkrodelio.

Detroit, Mich., 4 Sausio - Walteris Reynolds, skaitantis apie 20 metu amziaus, sugrizo in czionais isz Michigano, ture damas prie sawes grazu aukei-ni laikrodeli - na ir nusidaw in namus sawo brolio George-jaus, giwianancziu Townslyte Perth'e. Iszwides moteri sawo...

Galas galais ir mo-terizske pajaute, kad jos szir-dis werziasi prie jaunikawczo. Ant gelo dasizinojo a-wiras, o brolis Wawiszwup...



Naujas Powandeninis Telegrafas.

Neperšenei likos padirbtas powandeninis telegrafas nuo miesto San Francisco ant Honolulu salos per Pacific'o didmar-ri. Sunkus tai darbas, bet žmogus ir ta atlieka.

Ant pat widurio ira paweiksleis padirbtas, wienas klu-binksi nusileidinea zemm in giluma juri; idant pridrutint wela prie žemes, arba prie stulpu telegrafiniu. Laiwas "Silver town" kuris waziojo darbininkus prie dirbimo powandeninio telegrafo. Clarence Mackay ira sunus Mackay'aus, kuris dawes kaszta ant padirbimo to powandeninio telegrafo per pacifiko didmari, kuris mirus tewui, uzbage pradeta tewo weikala. Dabar welei pradės dirbt powadenini telegrafa nuo salos Honolulu iki filipiniszku salu, o kada padaris, tada jau ilgai ziniu isz niekur nereikes laukt.

ISZ WISU SZALIŲ.

Sugriuwio namai.

Scranton, Pa. Sac. 3 - Petni czioj apie 3 adina po piet, mies telij Olyphant, ant kampo uli-czju Lackawana ir River, in-griuwio zem in kasikla angliu. Natu napa tarp kuriu ir...

Wiename plejse, kokie taj agentaj kwepenzio mujlo szmotelius ant "sampelio" ne-sziojo ir kada duzukelej sto-wejo, padawe abiem po maziu keplitelemujlo.

Gawe rokia dowana ankawito. w... mosto kitas atkar-dias kramto;

"Ku" bratku, gardus kejkas, Ciktaj smokas ne las; Psiakrewos kwepe gardzej Tiktaj kurke wiđurej. O ka mujla supseziawojo, Norint bjarej burnoja pu-tojo.

Kur ten Luzernese, Stowi peceze krumuose, Atsesze žmogelis del musiu, Popieru limpancziu. Pas wiena lietuwi uzejo Szejp tejp susikalbejo, Net uzina pardawe popieru, Po dwi del wisu wiru. Jog taj no romantizo, tejp...

Andra Galicijoj.

Wiednius, Austr. - Smarki dargana, arba sniegine audia siaute Galicijoj. Toji ziemine audra buwo tuomi nepaprasti-na, kad buwo su smarkiais griausmais kas ziemos laike nebuna. Skowinej perkunas intrenke in bažniczia, uzmu-žamas podraug ant wietos tu-gintu. Truk Stamborij perku-ti, kadangi keliat wietos...

Misionieriai gawo pra-sarga.

Pekinas, Kinai. - Misijonie-riai distrikte Sian-Fu, gawo no waldzios prasargo, idant aplesitu apirubi Sian-Fu, nes prieszingam karte grumo jiems pawojus. Pasirengiant ant nau-sawo wadowu. Gawen ganda judinsis pulkai pasikeleliu ir trauks tiesiog ant Pekino, ka-me užmano iszjudint wisus swe-timzėmis.

Patzudiste isz wargo.

Madridas, Iszpan. - Andrea Vadonna gražiausioji mergina Barcelonijoj - sziomis dieno mis ateme saw giwasti, o pri-zastis patzudistes buwo didel wargas.

Kada grazi penetorum sawo szembiu...

Metas XV

No panemunes.

"Pasmus padejimas die-persimajni didelej. Seniau wienas Lietuwis ne morejo jos iszkelti isz sawo apli-ir turejo didel prirez-sawo žemes, o jagu ne-wo szmotelu dirwos, kito, ant kurios dirw...

Dabar koznas ent miejtu fabriku, in kur kuopinat žmo-nis, jog del apdirbimo wos kajmines ir darwine wos lis stokas darbininku sant ant to, jog bininku daug, wo priesz 20 lajke nesir dirwos, o mo kasn szkinus randasi wels ir dresas; preku li, n ruk no r;

Wadomas kasztoje Balda Wala Kancera Wi malijina klekweno Giewnimas Wiles metis aszoru di Kateslamaj

Be silkiu namon saw nuejo!

Taj ponulej ne geraj darote, Jagu sawo kostumerius be nieko nuwarote; Zinote, jog darbinuku kojos sunkios, Nusidirbus majnose taj ne lengwos; Turekite szirdi, del pusleto delno, Kuris kruwinaj ant wisu pelno.

Turite wajkine pasitajiti, Biedno darbininko uz niek ne lajkiti.

Bus gana.

Isz Berlinio purwino.

Sajsej dadasi Berline. Pa-lgstuwiste ir wagiste didele edasi tame mieste. Szitaj da-bar iszsidawe api wiena mer-gaite, kuri stoji priesz suda, o kuri turi 14 metu senumo. Bu wo apkaltinta uz wagista ir prie to priszpazino. Sudzia kłausi: - Ka norej...

J.A. Mandura

135 S. MAIN ST. - SHENANDOAH, PA.
Didžiausie ir Pigiausie Fabrika
Cigaru : ir : Paperosn

— TEJPOS-GI —
Parduoda visokias maldakines ir rektus
lingus dajtus del kataliku. Parduoda tik
taj del storninku ir perloriamu. Gromatas
ir ordierius galite pas mane rasiti norint
kokiam lietuvi.

— JUOZO MUCKAJCZIO —
Lietuwiszkas Salunas
412 W. Mahanoy St.
MAHANAY CITY, PA.



Ten gali gauti salto alaus, visokiu aritku. Ira taj geriau
ze uzejga del Lietuwii.

JUOZAS JURKSAJAITIS.
LIETUWISZKAS KRIAUCZIUS
227 W. Centre, Mahanoy City, Pa.

Pasiuwa geriausius siu-
tus no \$12 ir daugiau.
Siuwa ir drabužius del
wisokiu w a j s k a w u
draugiszi.

50 YEARS' EXPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS & C.
Any one sending a sketch and description may
quickly ascertain our opinion free whether an
invention is probably patentable. Communicate
directly to the Patent Office, Washington, D. C.,
or send us a drawing and description. We will
send you a free copy of our book, "How to Obtain
Patents," and will also refer you to the
Patent Office, Washington, D. C., for
special notice, without charge, in the
Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest cir-
culation of any scientific journal. Terms, \$3 a
year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co., 361 Broadway, New York
Branch Office, 65 F St., Washington, D. C.

HEJ LIETUWEJ!
KATLESNIAK
LITHENT



AUGUSTAS BELMONTAS.
Ira tai antras po Pierpontui Morganui twarszlis trustu.
Ira teip gi dideliu pinguocziumi, o wienog kasdien rupinasi
apie pramonistas, idant da sawo turtus padidinti. Dabartes
welei uzmano sawo kasztu padirbt toneli no New Yorko iki
Brooklyn'ui, idant potam tureti milzinszkas daegas. Tur-
but mano jis, kad mirt jam niekados nereikes.

GROMATOS PRISIUNSTOS

Waterbury, Conn. d. 21 gruod.
Brangus Pone!

Dekawoju Ponuj Bozkauskuj uz kalendoriu ir kisenini kalendoruka kappo dowana, kuren aplajkiu. Galii drasej sakitie jog nesiranda tosios api gardos kur gazieta "Saule" ne dasiekia ir priedara koznam wiruj ar taj motrizkaj uszi raziiti saw gazieta "Saule", kad ne kitu lajkraszziu krep szelninkaj besiwalkiodami ne- inbruktu koku raszpalaikiu Padekawoju Ponuj Bozkauskuj nuosziardziej usz ta gazieta kuria asz ganu kas nedelia du kartu, o kapp ganu gazie ta taj per wisa wakara skaj- tau iki wisa perskajtau o per- skajtes wiska taj zinau kapp ant swieto ejnasi netik po Amerika nes ir po uzrubezi taj ira Russia Lietuwa ir po kitar karalistes net ir szwiesia ir net sziltas naujienos talpina si kozname numerije. Nera ant swieto pujkneses gazetios kapp "Saule" ir "Linksmia Wala- da", neturiu zodziu ant pade- kawones P. Bozkauskuj uz

— Na ka wejkiesi, kumu- te? — klausie wiena bobeli.
— U-gi no pats rito wer- kiau — tari duseudama Jurgie- ni — o kapp pawalgisiu, taj we lej pradesiu werki.
— U szpiko.
— Asz jus misiuke labaj mi- lu!

Kada Wokietis pribuna in swetima miesta, pirmiause klausineje, kur ira geriauses alus.
Wafakas kele galwa augz- tin ir ziuri, kokis dangus.
Amerikonas ziuri ant para- szu ties kromajis.
Angliskas ziuri in widuri kro- mu, ant karietu ir praegiju.
Francuzas ziuri ant mergu ir moteruu.
Fracuzejte smulkej mina, niekad ne ziuri presz sawe, tiktaj dajrosi in szalis kur ma- to langus kromo apdetus ir tejp ne wieno lango ne pralej- dze.
Anglikajte zenge dideliu zingsniu ir zwalgos in kur ej- na. Jagu ejna pirkti sawo wi- ruj pancziaku, taj turi saw ir kendziu nusipirkti.
— Jagu Lietuwis in kur pribuna, taj klausie ar ira lie- tuwiszka baznicze, o paskuj pasiklausa kur lietuwiszka ka- rezema ir in ta trauke.
— Maskolus in kur pirma- kartu pribuna, klausineje kur gera "wodka" parduoda.
— Zidas jagu in kur pribu- nas, taj szlebes ne pakels pur- we nori, kad kas nuszejwotu apsiawus basnirze — be pan- cziaku.

— Na kapp taw Joneli ej- nasi? Dabar taw geraj, kapp apsiapcziaiwaj?
— Ne suwis! pati labaj api mane rupinasi.
— Ne rugok zmogeli! Juk taj geriause tokia motere ant swieto?
— Po welniu! geribe atli- kus! Ana wajknie, kapp kar- czemu per ilgaj usztrunku taj kapp mataj jau ir ijje eze!

Suwis Amerikonis z k a j .
Kejduke: — Ana, kaip tetu- lis szedien grazej pasiredi.
Tewas: — Mataj, mano kej- duke, szedien ira nedele, o we, tawo tetukas ira dawadnas zmogus.
K. — O ar tetulis kas dien ne gali buti dawadnu zmogum? ...

Katrie no seniej laukete maldakinguju, taj jau gatawos ir aparistos.
ANIOŁAS SARGAS
MALDU KNINGELE del Rimo Kataliku.
In pujke skura, zalatiti labaj minkszta apdaras kasztuje \$1.00
In skura su kietu apda- ru kasztuje . 75¢.
In szilkini apdara zała titos kasztuje . 65¢.
In francuzini audima pujkej zalatitos . 50¢.
Drukas ajzskus pagal senaja raziaba, kapp ir visos senowiszkos maldakines drucej aparistos, ne su dratajs tiktaj su silajis susiuwos, labaj parankios in kisenini, turi ilgo 4 1/2 colo, 3 kolej ploccio, 1/2 colo storio
Del perkupcziu ne par- duodame. Del p. sztor- ninku katrie ims uz pora desetku doleriu ant kart, atlejdzeme 25%.

— Spritnas lekajus.
— Praszau po motina musu ponzos ka tiktaj atwazia wo.
— Kokis tu gremezdas, ko del ne sakaj, atwaziawo mano gredzinti...
Tejsibe pasaki.
Wajkinas: — Kapp asz tawe pabuczuoju, taj rodos dan- esniu.

JUOKAJ

Turi tejsibe.
— Tamista jau no tiek me- tu esi pacziuotu, o ne turi waj- ku, — kas taj do priezastis?
— Mat taj isz gimimo tejp ira, nes ne mano tewas, ne te- wukas wajku ne turejo.
— Taj isz kur tu emejsi?
— Asz mat esmiu sunus ma- no motinos.

Gailestis po wiro.
Numiri Jurgienes wiras. Pri- buwo keli kajminaj kad sura- minti naszle ir rado ijje be- walgant kopustus su skitan- dziu.
— Na ka wejkiesi, kumu- te? — klausie wiena bobeli.
— U-gi no pats rito wer- kiau — tari duseudama Jurgie- ni — o kapp pawalgisiu, taj we lej pradesiu werki.
— U szpiko.
— Asz jus misiuke labaj mi- lu!

— Szeļauk szunie, man to- kiu zodziu ne kalbek, ba asz taw paimsiu sztueta. Ziurek tu- jol...
— Taj ka asz misiuke galu dariti — kad szirdis ne atlej- dze,
— Jau eze supajsesi wiro szirdies! asz to ne noriu ne klausiti... ant gaļa, jagu jau tejp ira, taj atejk rito, kaip maniszkis bus darba.

K w a j l a s i r g a n a .
— Jau tu man ne kalbek api to Swaigani! Taj kwajlas ir gana.
— Kaip taj kwailas?
— Nu-gi paemi Pampalie- nes dukteri ir gawo pasogos 2 tukstancziu!
— Taj mat kwajlas, jagu butu su naszle Pampaliene ap sipacziaiwes, taj butu turejas 10 tukstancziu.

— Jagu Lietuwis in kur pribuna, taj klausie ar ira lie- tuwiszka baznicze, o paskuj pasiklausa kur lietuwiszka ka- rezema ir in ta trauke.
— Maskolus in kur pirma- kartu pribuna, klausineje kur gera "wodka" parduoda.
— Zidas jagu in kur pribu- nas, taj szlebes ne pakels pur- we nori, kad kas nuszejwotu apsiawus basnirze — be pan- cziaku.

— Na kapp taw Joneli ej- nasi? Dabar taw geraj, kapp apsiapcziaiwaj?
— Ne suwis! pati labaj api mane rupinasi.
— Ne rugok zmogeli! Juk taj geriause tokia motere ant swieto?
— Po welniu! geribe atli- kus! Ana wajknie, kapp kar- czemu per ilgaj usztrunku taj kapp mataj jau ir ijje eze!

Kas kaftas?
— Skwajeris: — Tu pawogej sztorininkuj keturis swarus ta- bako?
— Ne, ne asz, mano wajkas Sudze in wajka: — Taj tu pa- wogej?
— Teip, asz — tewas liepi.
J a u g a n a .
— Na kapp taw Joneli ej- nasi? Dabar taw geraj, kapp apsiapcziaiwaj?
— Ne suwis! pati labaj api mane rupinasi.
— Ne rugok zmogeli! Juk taj geriause tokia motere ant swieto?
— Po welniu! geribe atli- kus! Ana wajknie, kapp kar- czemu per ilgaj usztrunku taj kapp mataj jau ir ijje eze!

Suwis Amerikonis z k a j .
Kejduke: — Ana, kaip tetu- lis szedien grazej pasiredi.
Tewas: — Mataj, mano kej- duke, szedien ira nedele, o we, tawo tetukas ira dawadnas zmogus.
K. — O ar tetulis kas dien ne gali buti dawadnu zmogum? ...

Katrie no seniej laukete maldakinguju, taj jau gatawos ir aparistos.
ANIOŁAS SARGAS
MALDU KNINGELE del Rimo Kataliku.
In pujke skura, zalatiti labaj minkszta apdaras kasztuje \$1.00
In skura su kietu apda- ru kasztuje . 75¢.
In szilkini apdara zała titos kasztuje . 65¢.
In francuzini audima pujkej zalatitos . 50¢.
Drukas ajzskus pagal senaja raziaba, kapp ir visos senowiszkos maldakines drucej aparistos, ne su dratajs tiktaj su silajis susiuwos, labaj parankios in kisenini, turi ilgo 4 1/2 colo, 3 kolej ploccio, 1/2 colo storio
Del perkupcziu ne par- duodame. Del p. sztor- ninku katrie ims uz pora desetku doleriu ant kart, atlejdzeme 25%.

— Spritnas lekajus.
— Praszau po motina musu ponzos ka tiktaj atwazia wo.
— Kokis tu gremezdas, ko del ne sakaj, atwaziawo mano gredzinti...
Tejsibe pasaki.
Wajkinas: — Kapp asz tawe pabuczuoju, taj rodos dan- esniu.

— Na kapp taw Joneli ej- nasi? Dabar taw geraj, kapp apsiapcziaiwaj?
— Ne suwis! pati labaj api mane rupinasi.
— Ne rugok zmogeli! Juk taj geriause tokia motere ant swieto?
— Po welniu! geribe atli- kus! Ana wajknie, kapp kar- czemu per ilgaj usztrunku taj kapp mataj jau ir ijje eze!

— Na kapp taw Joneli ej- nasi? Dabar taw geraj, kapp apsiapcziaiwaj?
— Ne suwis! pati labaj api mane rupinasi.
— Ne rugok zmogeli! Juk taj geriause tokia motere ant swieto?
— Po welniu! geribe atli- kus! Ana wajknie, kapp kar- czemu per ilgaj usztrunku taj kapp mataj jau ir ijje eze!

— Na kapp taw Joneli ej- nasi? Dabar taw geraj, kapp apsiapcziaiwaj?
— Ne suwis! pati labaj api mane rupinasi.
— Ne rugok zmogeli! Juk taj geriause tokia motere ant swieto?
— Po welniu! geribe atli- kus! Ana wajknie, kapp kar- czemu per ilgaj usztrunku taj kapp mataj jau ir ijje eze!

PIRMUTINE UZEJGA
Del Wietiniu ir Pribuwasiu in
MAHANAY CITY, PA.
— PAS —
PETRA ZILINSKA,
25 N. MAIN STREET.
Ira taj geriause zieta kur zmogus buna pujke p-antas, wisame gali geriause roda gaut. Kas karta uzejs tai ilgai ne uzmirszta isz swetingo priemimo.

PUJKIAUSES LIETUWISZKAS
Hotelis KAZ. RADZIEWICZIAUS,
121 E. Centre St. Shenandoah, Pa.
TUJODAS ezale Lehigh Valley dipu po deszneli ranka ejnant in miesta. Taj pujkiause ir szwiesia wista del swetliu ir labaj parand daziu szwie- cikais in Shenandoah, Pa. Apai wisokiu aritku ir a sawo, turi dideliu zopono parpabono isz Europos wisokiu wina, cigaru, o tejp esz prieliko wisokius wajgiu ir cigariu. Pakaj wingei gali gaut nakwie in prielietiska roda wisame. Ira taj wienatine ir pujkiause wista cizian Shenandoah'e, o kas karta atsilankis, tas pas kitus dangian ne ejs. Tejp esz parduoda Sziforties ir sluzesc Piningus in wias dalle swieto.

UZEJTA METE 1847. SUW. WALD. KAMIBORIUS.
Chas. H. Woltjen,
212 S. CENTRE STR. POTTSTVILLE, PA.
Parduoda Sziforties iszmajno piningus ir t. t.

Naujas apgarsinimas
Tautiecej Lietuwej pas sawa!

Asz padidina sawo krautuwe kurije galite gaut wisko, kapp: ziegorelu kokiu tik ant swieto randasi tejp sieniej koipo ir katoni. Wisokiu LESCOTG auksciuo ir pas kasutu ir sidabrinu. Auksciuo ziedu kokiu tik kus nori. SPILKUS, KOMPAS, REKORZI, kokiu INSTRUMENTU, ARMONIKU ir cilindrej del gerijnamu masiniuku. MASZINKU ir razinio gromatu. **Moru Krige** ir wisoki prietajai del darimo szuku. Istoriz- kiu knigu kokis tik randasi Lietuwiszkoje kalbej. Pujkiu maldkingiu dideli ir mazu ir wisokiu ARBOZELIUS. Fajkiu POPENE del rasimo gromatu su pawincziawens, az- lah ms ir kwieloms. Kas welniu pas isz auksciuo mietu dajgiu parsiaraut taj tegul ni inuore gromatije 5 centus marko o apures **PUKU KATALOGO KOKIO DA** LIETUWISZKIOJE KALBOJE NESIRADA o kuriamie ira wisakas apraziata apie wota tawora o kas piuks, tas nesidrangins o gaus geresi tawora ne kaip pas kitus.

— Ruski, Pruseinj ir Turkinej
CIGARAJ
PETRA NAWICKA,
601 W. Mahanoy St. Mahanoy City.
Pristato CIGARUS ir
wisus salunas pagal pre- ke. Ponzaj saluniku: priwato pas mane ate- antikio pasakiti wieser- log turu geriausia siu cigaru. J. 10 0

KAZUNAS
Lietuwiszka Trajanka
L. M. KAZUNAS, Aptiekorius
107 S. MAIN ST. SHENANDOAH, PA.

UZEJTA METE 1847. SUW. WALD. KAMIBORIUS.
Chas. H. Woltjen,
212 S. CENTRE STR. POTTSTVILLE, PA.
Parduoda Sziforties iszmajno piningus ir t. t.

Chas. H. Woltjen,
212 S. CENTRE STR. POTTSTVILLE, PA.
Parduoda Sziforties iszmajno piningus ir t. t.

Chas. H. Woltjen,
212 S. CENTRE STR. POTTSTVILLE, PA.
Parduoda Sziforties iszmajno piningus ir t. t.

JAKIMO M...
WIKSATINIS
IALUNAS IR GROSER
Sugar-Notch,
Parduoda CUKRU, KAWA, HEHI
KIBTUS ir wiska ta kas ira del an-
luga. Tejp esz gi priewetos randasi
dideliazkias atkibals, sztamant at-
ariktos ir pujke cigaru, o priek-
ZIPKORTIES ir sluzesc piningus i-
rieto. WISI PAS BRAZA.

Geriausie Uzejga del Ma-
— PAS —
B. RAGAŽINS
Gilbertone, Pa.
Ira taj geriause zieta kur zmogus buna pujke p-antas, wisame gali geriause roda gaut. Kas karta uzejs tai ilgai ne uzmirszta isz swetingo priemimo.

LIETUWISZKA
GRABORII
W. Traskau
608 W. Center
Jagu asz daziu pasasne in
ezaj gimines, arba prielietiskias
luzes pas teisinga smogu, o ne kur
Arkiel Sztram, Rignol
saw isz geriausia fabrika, puik
modalo. — Priekiam ras asz
ir ne buna jokios surbocio
Waka padar pigelirgata

W. Traskau
608 W. Center
Jagu asz daziu pasasne in
ezaj gimines, arba prielietiskias
luzes pas teisinga smogu, o ne kur
Arkiel Sztram, Rignol
saw isz geriausia fabrika, puik
modalo. — Priekiam ras asz
ir ne buna jokios surbocio
Waka padar pigelirgata

P. Zawadz
Geriausie Lietuwiszki
BUCKERIS

P. Zawadz
Geriausie Lietuwiszki
BUCKERIS

P. Zawadz
Geriausie Lietuwiszki
BUCKERIS

P. Zawadz
Geriausie Lietuwiszki
BUCKERIS

P. Zawadz
Geriausie Lietuwiszki
BUCKERIS

P. Zawadz
Geriausie Lietuwiszki
BUCKERIS

W. D. BO...
533 W. SPR...
MAHANAY

P. Zawadz
Geriausie Lietuwiszkas
BUCKERIS

SUGAR NOTCH, PA.
Turi sawo krautuweje wis-
kiu mesu: swiesia ir rukinta.
Swarste tejsingaj, mesa ka gar-
dziausiu ir szopuzi.
Deszru niekur tejp pujkiu ir
skajne ne gawite kapp pas jin.

Kuninga wisokiu staptibiu
ir uszdu,
in swariskiu zianu, pordeta isz amokio
ant lietuwis, ko fiz. wia, o k a u n k i s i s i n
siu jies.
Pasi-kubikite em-pi-ki-ki ir nu-ko-ki-ki
fema prekas, ba tik-taj szta meusi gauti
gauti usz.
75 centus o o p-ku-ki bus
dang terogenti
Nopirkkite ant pazco "Money Order"
ir ta inleja in prasta gromat szwiesiu
adrec: Geo Z. Belli's Shenandoah, Pa

LIETUWISZKAS BUCZERIS
M. KUZMINSKAS,
608 W. CENTER ST. MAHANAY CITY, PA.

Ant salos Saint Vincent'o
wulkanas, teip-gi nemazai bu-
wo baisus. Smarkus drebeji-
mas zemes, pozeminis griaus-
mas teip-gi ne wienam liepe
mislinti apie pabaiga swieto,
bet wienog tejp nebuwo.

Girdint apie smarkius drebe-
jimuz zemes apie iszsiwerzimus
wulkanu bewiek wienlaikiu
wulkanu, bet ir tu kurie seni-
tur, net ir tu kurie seni-
tuwo nustoja weikt, newienas pa-
waka jog jau artinasi pabaiga
swieto, nes Dewas jau prade-
da roditi "zenklus", bet arei-
kia to atboti, nes nieks nebezi
no kada toji "pabaiga" atejs.

Gamtiszki apsiweizskimai
jog gali padariti gala esibes
nubeu skritulio zemes, kad jis
akies mirksnije galetu pabirt
in skaladelais ir wiskas kas ant
jo randasi prazutu, bet turime
mes zemes kirmeles neuzmirszi
ti to, kad ira Tas, kuris wiska
waldo ir daboja, be Jo nieks
nesistos.

Garsus gamtos tirinetojas
Buffon'as, aprokawens ka-
...
Su guodone,
K. Rumbutis.

Westville, Ill. d. 24 gruod.
Labaj maloningaj deka-
woju Ponuj D. T. Bozkauskuj
usz dedejima tejp pujkas ka-
lendoriarus ir kisenini kalen-
doreli. Asz imu "Lietuwa" ir
"Zwajgzde" isz New Yorko.
Taj tiejeji iducejoj tiek ne
spendina ant dowanu, kiek Po-
nas Bozkauskas. Szedien lej-
da miksmaj dieneles, gauda-
mas Seredoje ir Subatoje gazie-
ta. Kozna kalbis idant uszi-
raszitu saw "Saule" ir apsakau
kokia geredzejste atnesza, skaj
timas tosios gazetios.
Su guodone,
K. Rumbutis.

Providence, R. I
Prisiunczui gromata in Po-
na Bozkauska, szwejkiniu ant
Szwentu Kaledu ir ant Naujo
dekawodamas uz jusu
szwizawima del Lietuwii ka
tejp pujkej "Saule" gazieta lie-
tuwiam kialia rodo ir giweni-
...
Skajeziau ga-

J. Meldazi.
122 S. MAIN ST. SHENANDOAH
Turi sawo sklade daugie wisokiu cejku
pargabentu tiesz isz fabrike ir pasiuwa
pujka sate, pigiau negu kur kitur gali gani
...
No \$10 ir daugiau
Pasiuwa klej in keles adinas zmogus buna
hareditas. Galima gauj ir pasiwu ba turi
wisokiu pagawotu.

L. M. KAZUNAS, Aptiekorius
107 S. MAIN ST. SHENANDOAH, PA.

Chas. H. Woltjen,
212 S. CENTRE STR. POTTSTVILLE, PA.
Parduoda Sziforties iszmajno piningus ir t. t.

Chas. H. Woltjen,
212 S. CENTRE STR. POTTSTVILLE, PA.
Parduoda Sziforties iszmajno piningus ir t. t.

Chas. H. Woltjen,
212 S. CENTRE STR. POTTSTVILLE, PA.
Parduoda Sziforties iszmajno piningus ir t. t.

Chas. H. Woltjen,
212 S. CENTRE STR. POTTSTVILLE, PA.
Parduoda Sziforties iszmajno piningus ir t. t.

LEHIGH VALLEY.

Permianita diena Nov. 18 1902.

Aszerceris... Permalita diena Nov. 18 1902. In New York 7.58, 10.20... In Philadelphia 2.47, 6.13...

PHILADELPHIA & READING R.R.

Inzejai nauodoje kietas anglis per ka ne buna smirdanciu dumu. Permalita diena 17 Nov 1901.

PHILADELPHIA & READING R.R.

In New York per Philadelphia 2.47, 6.13... In Philadelphia 2.47, 6.13... In Reading 3.18, 7.54...

Zinios wietines.

Oras dregnas kajp ad-ventuose. Jagu tejp keles dienas pabus, taj bus pawasaris.

Waldze moksliszka prasz redakcijos "Saulės", idant apgarsintume jog jagu katne nuri iszmokti angelskaj skajiti-ri ir rasziti, tegut atsitankine-je in wakarime mokikla.

Parasonaj, wisokio didu mo ir koloro, uz 35c, 65c lig \$6.00 pas Gruber & Co 34 E. Centre uli.

Subatos nakti apie 11 adina, insirito in krike arklis, ir wezimas su mesa, drauge su drejwieri Lakioku isz mesini-eczios p. Kuzninsko. Lakiokas likos ne sunkej suzejstas, p. Kuzninskas apłajke szkados...

Pittsburg, Pa. Szalta.

Zmoniu no perszalimo serga. Darbaj widutinej ejna, nes daugelis ir be darbo buna...

Wilburton, Ind. Ter. Dirba ke slektaj, bet uzdarbej ne kam tikia. Oras grauzs, kajp kada bjski paszala ir palije.

Torrington, Conn. Oras grauzs - ziema kajp prigili buti, nes pribuwusiems sunku darba gauti.

New Canaan, Conn. Oras bjauris - majszitas kajp puode o szaltis Siberinis, net 12 lipsniu zemiau ratuko, seni zmoinis da nepameta tokiu szalcziu.

Dayton, Ohio. Biskuti pasnigo - butu permazaj, nes su rogemi negali wazuoti. Lietuwiau ne per daug nes grazej pasielge.

Grand Rapids, Mich.

Oras grauzs ir ne szaltas. Rogiu kelias geras, uz tat ir zmones gali saw su rogem pasiwazineti.

Homestead, Pa. Dirba geraj. Darbu wisokiu ira, nes gero darbo sunku gauti isz priezasties daugeli zmoiniu.

Central Falls, R. I. Sniego buwo inwales nes wela- j wisokis dingo. Darbaj geraj ejna ir kas pribuna tuoj ganna darba ir nemaza mokestis.

Great Neck, L. I. N. Y. Ziema grazi. Randasi ir daug zmoiniu be darbo, nes piningu pas juos ira taj ir ne bedawoja.

Meridan, Conn. Oras szaltas, o zmonelej neturi ang- lu, taj labaj zmonelem wargas. Nesenej kaszawo tonas ang- lu 10 dol. o dabar 12 dol.

GERIAUSI LIETUWISZKI DAKTARAJ

DR. KAZIMIERAS BUTKEWICZE. Specialistas moteriu ir wajku ligu, apziuri ligonius kozna diena no 2 lig 6 adinos po piet.

Apтека Magister Farmacia D. Giacza, 4560 S. ASHLAND AVE. (terp 45 ir 46 street) CHICAGO, ILL.



Sunku lietuwiste gajwinti Ir jaje kajp rejke uzłajkiti. Tuosius, ka lietuwiste gaj- wina, Taj tikt Lietuwej majtina, O kajp tik kiek atsieda Taj Lietuwij prijieti prie jiojo beda, Newet lietuwiszkej ne kal- bes, Ir da no Lietuwio begs.

Tokieis ne łajkraszcziu ne rejke, Kitus rasztus skajto, o sawo pejke, O jagu katras uzsiema darb- szauti, Taj tik del to kad uzłajki- ma gauti.

Lietuwoje tokie szpicaj par- duno ne turi, Ba waldze tokius prižiuri, Nes kajp tik katra ja paswa- ro. Tuojaus in kitur ju paswa- ro.

First National Bank

Banka uzdeti 1852 metuose. Kapitolas ir priaugimas 3,500,000 Dolaru.

KAMPAS FIFTH AVE. & WOOD STR. PITTSBURG, PA. Mokame treczia procenta no depozitu; procenta galima atsiumti kas tris menaisi, o pinigus kiekviename łajke be jokiu notu.

First National Bank

WIENATINIS LIETUWISKAS HOTELIS. W. RAZUKA, 7 Washington St. NEW YORK.

AR SLENKA PLAUKAI AR NORI KAD ANT PLIKOS GALWOS USZZIALTU? GAL ir galwo plekau? Ar turi papucke dedewinai, ar niozli isbeturimu wisokiu purklu?

J. M. BRUNDZA, Chemist Broadway 220-222 S. 8-th BR'KLYN, N. W. YORK CITY

Advertisement for 'Glauna Agencije' featuring an illustration of a building and text describing services.

J. M. BRUNDZA, Chemist Broadway 220-222 S. 8-th BR'KLYN, N. W. YORK CITY

J. M. BRUNDZA, Chemist Broadway 220-222 S. 8-th BR'KLYN, N. W. YORK CITY

J. M. BRUNDZA, Chemist Broadway 220-222 S. 8-th BR'KLYN, N. W. YORK CITY

Kantoras Bankinis. POWIŁAS V. OBIECUNAS, 1146 Carson St. Telephone 309-2 S. S. Pittsburg, Pa.

Advertisement for 'Naujo *Meto.' featuring an illustration of a building and text describing services.

Continuation of Philadelphia & Reading R.R. schedule with various train times and routes.

Continuation of 'Zinios wietines' with news from various locations like Berlin and Homestead.

Continuation of news reports from various locations like Pittsburg and Wilburton.

Continuation of news reports from various locations like Grand Rapids and Homestead.

Continuation of 'GERIAUSI LIETUWISZKI DAKTARAJ' advertisement with contact information.

Continuation of 'Glauna Agencije' advertisement with contact information.